



Devis  
technique

Mise à jour  
mars 2022

## Table des matières

---

Conque d'orchestre	1
Costumerie	1
Dimensions de la scène	1
Éclairage	2
Électricité	3
Entrée des décors et rangement	4
Équipes et passerelles	4
Fosse d'orchestre	4
Habillage de la scène	5
Jauge de la salle	5
Ligne à fibre optique et interconnexions	5
Loge d'artistes	6
Mobilier et accessoires	6
Personnel technique	6
Plan des porteuses	7
Plancher de scène et trappe	7
Projection vidéo	7
Salle de répétition	8
Sonorisation et microphones	8/9/10
Systèmes d'intercom et de diffusion audio vidéo	10
Autres équipements en inventaire disponibles en LOCATION	11
Annexe 1 – Plan des porteuses	12/13
Personnel technique – Coordonnées	14

## Conque d'orchestre

---

Au plancher :

- 2 unités mobiles : Chacune : 5' 00" x 19' 00" (h) (1,52 m X 5,79 m)
- 2 unités mobiles : Chacune : 5' 00" x 18' 00" (h) (1,52 m X 5,49 m)
- 2 unités mobiles : Chacune : 5' 00" x 17' 00" (h) (1,52 m X 5,18 m)

Au plafonnier :

- 1 section de 6' 00" (1,83 m) sur porteuse
- 1 section de 6' 00" (1,83 m) sur porteuse
- 1 section de 6' 00" (1,83 m) sur porteuse
- 1 section de 5' 00" (1,52 m) sur porteuse
- 1 section de 5' 00" (1,52 m) sur porteuse

Mur de fond actionné par moteur et situé à 40' 00" (12,2 m) de l'avant-scène  
Dimensions : 28' 00" X 17' 00" (h) (8,53 m X 5,18 m)

## Costumerie

---

La costumerie est située sous la scène et est attenante aux loges.

Équipements :

- Une machine à laver
- Une sécheuse
- Un fer et une planche à repasser
- Un défroisseur à la vapeur

## Dimensions de la scène

---

Cadre de scène :

- Largeur : 39' 06" (12,04 m)
- Hauteur : 25' 00" (07,62 m)

Distance du rideau principal :

- Au mur du lointain : 53' 00" (16,15 m)
- Aux limites de l'avant-scène : 06' 11" (02,12 m)
- Aux limites de la fosse d'orchestre : 22' 08" (06,91 m)

## Dimensions de la scène (suite)

---

### Espace libre / coulisse Jardin :

- Largeur avant mur à scène : 10' 00" (03,05 m)
- Largeur arrière mur à scène : 06' 00" (01,83 m)
- Longueur avant-lointain : 41' 00" (12,50 m)
- Hauteur libre : 25' 00" (07,62 m)

### Espace libre / coulisse Cour :

- Largeur avant mur à scène : 10' 00" (03,05 m)
- Largeur arrière mur à scène : 06' 00" (12,04 m)
- Longueur avant-lointain : 53' 00" (16,15 m)
- Hauteur libre : 25' 00" (07,62 m)

## Éclairage

---

### Régies :

- 1 position en cabine : située à l'arrière, au niveau de la corbeille (2<sup>e</sup>)
- 1 position derrière la salle au niveau du parterre
- 1 position aux rangées P, Q et R au niveau du parterre

### Consoles :

- 1 MA Lighting GrandMA2 ultra light
- 1 ETC Express 48/96

### Gradateurs :

- 336 gradateurs de 2.4 kW, prises twist-lock 20A (L5-20R) et multiprises Socapex 419

### Appareils fixes (façade – « FOH »)

- 24 découpes Robert Juliat 611SX 1 kW (11°/26°) à la passerelle lointaine
- 12 découpes Robert Juliat 614SX 1 kW (16°/35°) à la passerelle rapprochée
- 2 poursuites Robert Juliat Aramis 2.5kW HMI (des frais sont applicables.)
- 2 Fresnel Strand 2kW (éclairage du rideau maison « curtain wash »)

## Éclairage (suite)

---

### Appareils mobiles :

- 24 découpes Robert Juliat 614SX 1 kW (16°/35°)
- 24 découpes ETC Source Four 750W 26°
- 24 découpes ETC Source Four 750W 36°
- 12 lentilles ETC Source Four 50°
- 24 Fresnels Strand 8" 2 kW avec volets
- 30 Fresnels Strand 6" 1 kW avec volets
- 60 PAR64 1kW individuels; choix de lampes «40medium », «12narrow », «8very narrow »
- 12 barres à 6 PAR64 1kW « medium »
- 12 barres à 4 PAR64 ACL
- 15 cycloïdes simple 1kW Selecon Aurora Groundrow (au sol)
- 8 cycloïdes triple 3x1kW Selecon Aurora Cyc 3 (accrochés)

### Accessoires :

- 1 machine à brouillard MDG Atmosphere (des frais sont applicables.)
- 36 portes gobos ETC
- 50 portes gobos Robert Juliat
- 20 drop iris ETC
- 12 drop iris Robert Juliat
- 1 ensemble de gélatine LEE Filters
- 12 bases de support latéraux (« booms ») avec 12 tuyaux de 12pieds et 4 tuyaux de 4pieds
- 20 bases de plancher (« floor base »)

## Électricité

---

### Alimentation électrique scène:

- 1 panneau de 400 ampères, 3 phases, 120/208V salle des gradateurs ("tails" requis).
- 1 panneau de 200 ampères, 3 phases, 120/208V «camlock» côté Jardin (éclairage).
- 1 panneau de 100 ampères, 3 phases, 120/208V «camlock» côté Cour (utilités/moteurs).
- 1 panneau de 100 ampères, 3 phases, 120/208V «camlock» côté Cour (sonorisation) avec distribution électrique fixe de 8 circuits TL3 20A, 2 circuits TL4 30A, 4 circuits 20A u-ground quadruples.
- 1 distribution auxiliaire fixe (sonorisation) côté Jardin de 4 circuits 20A TL3 et 2 circuits u-ground quadruples.
- 1 distribution électrique mobile (projecteurs asservis) de 8 circuits TL3 20A.

### Alimentation au débarcadère :

- Accès facile pour recevoir un mobile vidéo et 2 trappes d'accès pour le filage
- Un panneau de 200 ampères, 3 phases, 120/208V «camlock» au débarcadère
- Une prise de 120/240V 50 ampères (autobus de tournée)

## Entrée des décors et rangement

---

Entrée libre :	•	Largeur libre :	09' 06" (02,90 m)
	•	Hauteur libre :	07' 03" (02,21 m)
Salle de rangement #1 :	•	Largeur libre :	16' 10" (05,13 m)
	•	Profondeur libre :	50' 00" (15,24 m)
	•	Hauteur libre :	07' 00" (02,13 m)
Salle de rangement #2 :	•	Largeur libre :	21' 00" (06,40 m)
	•	Profondeur libre :	40' 00" (12,20 m)
	•	Hauteur libre :	07' 03" (02,21 m)

## Équipes et passerelles

---

Hauteur opérationnelle du « grid » : 58' 00" (17,67 m)

Total des équipes :

- 48 manuelles à contrepoids (tout usage, certaines sont réservées, voir plan des porteuses en annexe)
- 6 motorisées (pour éclairage, avec gradateurs)
- 1 motorisée (rangement des appareils / dernière porteuse)
- 2 motorisées latérales (coulisse Jardin et Cour)
- 1 motorisée devant cadre de scène (1ère frise et possibilité d'y accrocher un "cluster" central)

Longueur des porteuses :

- Motorisées latérales (Cour et Jardin) : 44' 00" (13,41 m)
- Électrique #1 : 32' 00" (9,75 m)
- Les autres porteuses : 52' 01" (15,85 m)

Hauteur de la passerelle d'éclairage #1 (du niveau de la scène) : 26' 00" (07,93 m)  
Hauteur de la passerelle d'éclairage #2 (du niveau de la scène) : 34' 00" (10,36 m)  
Hauteur libre à la coulisse Jardin (du niveau de la scène) : 26' 00" (07,92 m)  
Hauteur libre à la coulisse Cour (du niveau de la scène) : 26' 00" (07,92 m)

## Fosse d'orchestre

---

Accès : Par les loges (sous la scène)

Largeur face-lointain : 17' 02" (05,23 m)  
Longueur Cour-avant : 39' 00" (11,89 m)  
Longueur Jardin-Cour arrière : 30' 00" (09,14 m)  
Profondeur : • du niveau de la scène : 08' 06" (02,59 m)  
                  • du niveau de la salle : 05' 00" (01,52 m)

Capacité : 50 musiciens

Profondeur variable par système motorisé

## Habillage de la scène

---

- Rideau maison (velours rouge à plis français) : 27' 00" (h) X 52' 00" (8,23 m X 15,85 m);  
Opération à la verticale (guillotine), sur porteuse manuelle à contre poids
- 2 Rideaux « de fond » en velour noir  
: 27' 00" (h) X 52' 00" (8,23 m X 15,85 m)
- 1 Rideau de mi-scène en velours noir à pli français  
27' 00" (h) X 52' 00" (8,23 m X 15,85 m)
- 1 Cyclorama en coton blanc : 30' 00" (h) X 52' 00" (8,53 m X 15,85 m)
- 6 Frises (velours noir) : 15' 00" X 52' 00" (4,57 m X 15,85 m)
- 12 Pendrillons en velours noir (6 paires) : 30' 00" X 12' 00" (9,14 m X 3,66 m)
- 10 Pendrillons en velours noir (allemandes) accrochés sur un rail;  
chaque pendrillon : 25' 06" (h) X 04' 02" (7,77 m X 1,27 m)
- 1 Tulle blanc en tissu Sharkstooth : 30' 00" (h) X 52' 00" (9,14 m X 15,85 m)
- 1 Tulle noir en tissu Sharkstooth : 30' 00" (h) X 52' 00" (9,14 m X 15,85 m)

**N.B. : Tous les tissus utilisés ont le certificat d'ignifugation.**

## Jauge de la salle

---

PARTERRE	830
LOGE POUR FAUTEUILS ROULANTS	22
CORBILLE	291
BALCON	205
<b>TOTAL</b>	<b>1 348</b>

## Lignes à fibre optique et interconnexions

---

- In & out pour Vidéotron Vidéo (3 lignes vidéo)
- In & out pour audio Bell
- Interconnexions entre scène et régies (audio, vidéo, CAT5, DMX)
- Connexion Internet sans fil et réseau local (scène, loges, régies, hall)

## Loges d'artistes

---

- 1 loge avec salon privé, frigo, toilette, douche et table de travail.
- 1 grande loge d'une capacité de 30 personnes avec douches et toilettes.
- 4 loges intermédiaires privées.
- 1 salon avec télévision, DVD, système de son, réfrigérateur, four micro-ondes, table de billard, ameublement salon, internet.
- Locaux supplémentaires situés à proximité, disponibles sur demande.

Toutes les loges sont situées sous la scène. En tout temps, un membre du personnel y assure le service d'hôte.

## Mobilier et accessoires

---

- Lutrina de musicien : • 16
- Lampe à lutrina : • 12
- Podium de chef : • 1
- Chaises : • 60 chaises pour orchestre
- Piano : • 1 Steinway de concert de 9' (frais d'accord en sus)
- Praticables : • 24 sections de 4' X 4' (1,22 m X 1,22 m)  
• 2 sections de 4' X 8' (1,22 m X 2,44 m)  
hauteurs disponibles :
  - 96 pattes de 8"
  - 48 pattes de 16"
  - 48 pattes de 24"

Avec habillage disponible ( S.V.P. Faire part de vos besoins pour vérification)

## Personnel technique

---

- La Corporation de la Salle Albert-Rousseau n'est pas liée à des machinistes attirés. Il n'y a pas de syndicat assigné à cet établissement.
- La Corporation de la Salle Albert-Rousseau vous réfère une équipe technique professionnelle familière avec les équipements et les lieux. Le nombre de techniciens varie selon les besoins spécifiques des productions. Une estimation gratuite peut être fournie sur demande.
- Un chef de plateau est attiré à chaque événement.



## Plan des porteuses

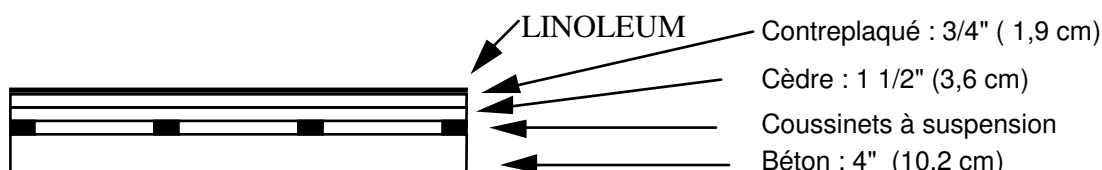
---

Voir annexe1 à la fin de cette section.

## Plancher de scène et trappe

---

- Vue latérale :



- 1 trappe :
  - Accès : Par les loges (sous la scène)
  - Position : 25' 04" de l'avant-scène et centrée par rapport à la scène
  - Longueur face-lointain : 03' 06" (01,07 m)
  - Longueur Jardin-Cour : 04' 05" (01,35 m)
  - Hauteur : 10' 00" (02,54 m)

## Projection vidéo

---

Position :

- 1 cabine derrière la salle au niveau corbeille

Équipements :

- 1 projecteur LCD multimedia Christie LX55 (5500 lumens) (**des frais sont applicables,p10**)
- 1 projecteur 3LCD Epson Powerlite pro Z8350(8500 lumens) avec un choix de lentilles, courte, moyenne et longue distance (**des frais sont applicables,p10**)
- 1 régie vidéo comprenant : mélangeur 8 entrées Kramer VP747, lecteur DVD, 1 x 19" moniteur vidéo
- 1 Interfaces Kramer cat5, lot d'adaptateur et ensemble de câblage complet.

Écrans :

- 1 écran de cinéma de 38' x 22' projection avant, (fixe sur porteuse #13)
- 1 écran mobile de 9' X 12' – 2 toiles de projection (avant et arrière)
- 1 écran mobile de 13' X 17' – 2 toiles de projection (avant et arrière)

## Salle de répétition

---

La Salle Albert-Rousseau ne dispose d'aucune salle de répétition, mais il est possible d'utiliser certains locaux du Cégep de Sainte-Foy moyennant des frais supplémentaires.

## Sonorisation

---

- Régies :
- 1 position au fond de la salle, au niveau du parterre (2 liens réseaux Cat-6 dédiés vers scène Jardin)
  - 1 position aux rangées P, Q et R au niveau du parterre (2 liens réseaux Cat-6 dédiés vers scène Jardin)

- Consoles :
- 1 console analogue Midas Venice 320 28 entrées XLR/8 sorties XLR
  - 1 console digitale Yamaha CL5  
(Stages Racks:1x Rio 3224D + 1x Rio 1608D)
  - 1 console digitale Yamaha M7CL 48 entrées XLR mono et 4 Stéréo/16 sorties XLR
  - 1 console digitale Yamaha 01V 96Mhz 12 entrées XLR / 2 sorties XLR et 4 omni 1/4"
  - 1 console digitale Midas M32  
(Stage Rack : DL32 , 32 entrées/16 sorties)
  - 1 console digitale Behringer X32 , 32 entrées XLR/16 sorties XLR

- Sources audio :
- 1 lecteur CD double "auto-cue" ADJ

Système de son  
façade :

- 14 enceintes principales *d&b Audiotechnik* Qi1 (accrochées)
- 4 enceintes de basses fréquences *d&b Audiotechnik* QiSub (accrochées)
- 4 enceintes d'extrêmes graves *d&b Audiotechnik* B2 (au sol)
- 2 enceintes *d&b Audiotechnik* Qi10 (in-fills)
- 4 enceintes *d&b Audiotechnik* E6 (front-fills)
- 2 enceintes *d&b Audiotechnik* E6 (mur corbeilles)
- 4 enceintes (délai parterre) *JBL MS26*
- 4 enceintes (délai balcon) *JBL MS28*
- 6 amplificateurs *d&b Audiotechnik* D12
- 3 amplificateurs *d&b Audiotechnik* D6
- 2 amplificateurs CROWN Macrotech 2402 (délai)
- 1 processeur Soundweb London Blu-160
- 1 processeur Soundweb London Blu-120

- Système de moniteurs :
- 9 moniteurs de scène *d&b M4* (au sol, sur trépieds ou accrochés)
  - 1 bâti d'amplification 8 mix amplificateurs *d&b D12*

## Sonorisation (suite)

---

- Multicâbles :
- 1 multicâble de 50 paires VEAM (de régie arrière @ scène COUR)
  - 1 multicâble de 50 paires VEAM (de régie salle, rangées PQR @ scène COUR)
  - 1 boîte de patch 50 paires isolée côté COUR
  - 4 multi-câbles mobiles 12 paires 75' modulaires (boîte de patch et fan-out VEAM)

- Microphones :
- 8 Shure SM 58
  - 8 Shure SM 57
  - 1 Shure Beta 58
  - 2 Shure Beta 57
  - 2 Shure SM 81
  - 2 Shure SM 91
  - 2 Shure beta 52A
  - 4 Shure Beta 98A (avec "drum clamp" et clip à instrument)
  - 4 Shure KSM 141, « double patterns », cardioïde et omni
  - 4 Audio-Technica ATM350 (clip)
  - 6 Audio-Technica AT4041
  - 2 Audio-Technica AT859QMLX (lutrin)
  - 2 Beyerdynamic MC930 avec suspensions
  - 2 RODE NT5, paire assortie
  - 6 Oktava MK-012
  - 2 DPA 4099, micros super cardioïdes avec supports pour piano
  - 4 Crown 4 PCC-160
  - 2 Sennheiser MD421
  - 2 Sennheiser e914
  - 2 Sennheiser e906
  - 4 Sennheiser e904 (clip)
  - 1 Sennheiser e902
  - 2 Sennheiser e935
  - 2 Sennheiser MK4

- Boîtes directes  
DI
- 4 boîtes directes actives Klark Teknik
  - 2 boîtes directes actives Radial pro48
  - 6 boîtes directes passives Radial proDI
  - 3 boîtes directes passives stéréo Multi Pro AV2 Radial

- Microphones :  
Sans-fils  
(en location)  
(\*)
- 2 récepteurs doubles numériques Shure ULXD4D avec 4 émetteurs à main ULXD2 capsules SM58 et 4 émetteurs de ceinture ULXD1
  - 2 récepteur double UHF Shure UR4+ avec 4 émetteurs à main UR2 capsules SM58 et 4 émetteurs de ceinture UR1
  - 4 Shure Beta53 micros casques beiges (omnidirectionnel)
  - 4 DPA 4066 micros casques beiges (omnidirectionnel)
  - 2 Countryman E6 micros casques beiges (omnidirectionnel)

- Pieds  
pour  
microphones
- 22 grands pieds de micro perche K&M 210/9 (noir)
  - 8 petits pieds de micro perche K&M 259 (noir)
  - 3 pieds de micro droits base ronde K&M 260 (noir) « ATLAS »
  - 4 petits pieds de micro droits (« de table ») K&M 232 (noir)

## Sonorisation (suite)

---

- Appareils de traitement :
- 1 multi effets T.C. ELECTRONICS M-2000
  - 2 multi effets T.C. ELECTRONICS M-ONE
  - 1 délai T.C. ELECTRONICS D-TWO
  - 2 égalisateurs KLARK TEKNIK 2 X 31 bandes DN-360
  - 1 quad compresseurs DBX1046
  - 2 compresseurs mono DBX 160A
  - 1 compresseur/Gate stéréo DBX 266
  - 1 quad gate DBX 1074

## Systèmes d'intercom et de diffusion audio vidéo

---

- Équipements :
- 1 station maître CLEAR-COM MS-702 (régie de scène jardin)
  - 1 station auxiliaire CLEAR-COM RM-120A (cour)
  - 6 stations C-Com FIXES(2x FOH+2x Follows+1x Régie Corbeille+2x Scène)
  - 8 stations C-Com MOBILES avec RS-601 (Beltpacks)
  - 8 casques (choix d'un ou 2 écouteurs)
  - 2 postes de table avec haut-parleurs (« biscuit ») et téléphones.
  - 2 boîtiers d'appel (« call lights »)
  - 1 station maître sans-fil UHF Telex BTR-700 avec 4 stations mobiles sans-fil
  - 1 caméra DVcam, plan fixe de la scène, installée au niveau corbeille (régie)
  - 3 moniteurs vidéo LCD 24" (coulisse Jardin, coulisse Cour et salon des loges)
  - Système d'aide aux malentendants (fréquence 89.7 FM)
  - Distribution audio pour médias (sorties XLR) située à l'arrière au parterre

## Autres

---

- Équipements :
- Élévateur à batterie motorisé JLG 20'
  - Élévateur à batterie JLG 30'
  - Escabeau de 12'
  - Escabeau de 8'
  - Escabeau de 6'

## **(\*) AUTRES Équipements en inventaire disponibles en LOCATION**

---

Toujours contacter de Directeur Technique de la Salle pour s'assurer la disponibilité et de coût de location relatif à chaque équipement.

### Éclairage :

- 16 x CHAUVET ColorAdo 1-Quad tour
- 8 x CHAUVET ColorAdo 1-Quad ZOOM tour
- 8 x CHAUVET ROGUE R2 - Spot
- 8 x MARTIN MAC 401 Dual - Wash

### Vidéo :

- 1 x EPSON projecteur 3LCD Powerlite pro Z8350(8500 lumens) avec un choix de lentilles, pour courte, moyenne et longue distance.
- 1x CHRISTIE LX55 projecteur LCD multimedia (5500 lumens)

### Son

- Microphones :
- 2 récepteurs doubles UHF Shure ULXD4D (des frais sont applicables) avec 4 émetteurs à main ULXD2 capsules SM58 et 4 émetteurs de ceinture ULXD1
- Sans-fils
- 2 récepteurs doubles UHF Shure UR4+ (des frais sont applicables) avec 4 émetteurs à main UR2 capsules SM58 et 4 émetteurs de ceinture UR1

## Annexe 1

### Plan des porteuses

---

# Por.		L. pieds	L. m.	Description	Remarques
		-17' 05"	-5,31 m	Fosse d'orchestre	
		-05' 08"	-1,73 m	Avant-scène	
		-02' 09"	-0,84 m	1 ère Frise (motorisée)	
E1	<b>M</b>	-01' 10"	-0,56 m	1ère électrique	
		00' 00"	0,00 m	Cadre de scène(point zéro)	
0		00' 00"	0,00 m	Rideau coupe-feu	
1		01' 04"	0,41 m	Rideau principal (rouge)	fixe
2	<b>F</b>	02' 00"	0,61 m		
3	<b>P</b>	02' 08"	0,81 m		
4		03' 04"	1,02 m		
E2	<b>M</b>	04' 07"	1,40 m	2è électrique	
5		05' 04"	1,63 m	1 <sup>er</sup> Plafond de conque	fixe
6		06' 00"	1,83 m		
7		06' 08"	2,03 m		
8		07' 04"	2,24 m		
9		08' 00"	2,44 m		
10		08' 08"	2,64 m		
11	<b>F</b>	09' 04"	2,84 m		
12	<b>P</b>	10' 00"	3,05 m		
13		10' 08"	3,25 m	Écran de cinéma	fixe
E3	<b>M</b>	11' 08"	3,56 m	3è électrique	
14		12' 11"	3,94 m		
15		13' 07"	4,14 m		
16		14' 03"	4,34 m		
17		14' 11"	4,54 m		
18		15' 06"	4,72 m		
19		16' 02"	4,93 m		
20		16' 10"	5,13 m		
21	<b>F</b>	17' 06"	5,33 m		
22	<b>P</b>	18' 02"	5,53 m		
23		18' 10"	5,73 m		

**Plan des porteuses (suite)**

# Por.		L. Pieds	L. m.	Description	Remarques
E4	<b>M</b>	20' 01"	6,12 m	4è électrique	
24		20' 09"	6,32 m	2è Plafond de conque	fixe
25		21' 04"	6,50 m		
26		22' 00"	6,71 m		
27		22' 08"	6,91 m		
28		24' 07"	7,49 m	Rideau noir de mi-scène	fixe
29	<b>F</b>	25' 03"	7,70 m		
30	<b>P</b>	25' 11"	7,90 m		
31		26' 08"	8,13 m		
E5	<b>M</b>	27' 10"	8,48 m	5è électrique	
32		28' 06"	8,69 m	3è plafond de conque	fixe
33		29' 02"	8,89 m		
34		29' 10"	9,09 m	4è plafond de conque	fixe
35		30' 06"	9,30 m		
36		31' 02"	9,50 m		
37		31' 10"	9,70 m		
38		32' 06"	9,90 m	Rideau noir	
39	<b>F</b>	33' 02"	10,11 m		
40	<b>P</b>	33' 10"	10,31 m		
41		34' 06"	10,51 m		
E6	<b>M</b>	35' 10"	10,92 m	6è électrique	
42		36' 10"	11,23 m	5è plafond de conque	fixe
43		37' 06"	11,43 m		
44		38' 02"	11,63 m		
45		38' 10"	11,84 m		
46		39' 06"	12,04 m		
47		40' 02"	12,24 m	Cyclo	
48		40' 10"	12,45 m	Rideau de fond de scène	
G	<b>M</b>	42' 00"	12,80 m	Électrique de service	Entreposage des lampes

**LÉGENDE**

- M**    Porteuses motorisées (treuil électrique)  
**F**    Frises    54'00" X 15'00" (16,46 m x 4,57m)  
**P**    Paires de                    30'00" x 12'01" (9,14 m x 3,66 m)  
       pendrillons  
       Longueur des porteuses : 52'01" (15,85 m)  
       Aussi disponible : 1 porteuse motorisée latérale de chaque côté de la scène

## Personnel technique

---

- Directeur technique : Michel Vézina (418) 659-6629 poste 2243  
[mvezina@salle-a-rousseau.qc.ca](mailto:mvezina@salle-a-rousseau.qc.ca)
- Assistant-directeur technique : Éric Rousseau (418) 659-6629 poste 2248  
[erousseau@salle-a-rousseau.qc.ca](mailto:erousseau@salle-a-rousseau.qc.ca)
- Chef de plateau : Hugo Mayer (418) 659-6629 poste 2255  
[hmayer@salle-a-rousseau.qc.ca](mailto:hmayer@salle-a-rousseau.qc.ca)
- Chef de plateau : Hugo Bisson (418) 659-6629 poste 2255  
[hbisson@salle-a-rousseau.qc.ca](mailto:hbisson@salle-a-rousseau.qc.ca)





Technical  
Rider

Updated  
March 2022

## Table of Contents

---

Orchestra Shell	1
Wardrobe Room	1
Stage Dimensions	1
Lighting	2
Electricity	3
Loading Dock and Storage	4
Line Sets and Fly Galleries	4
Orchestra Pit	4
Curtains	5
House Capacity	5
Fiber Optic Cables and Interconnections	5
Dressing Rooms	6
Furniture and Accessories	6
Technical Staff	6
Fly Plot	7
Stage Floor and Trap	7
Video Projection Equipment	7
Rehearsal Studio	8
Sound Equipment and microphones	8/9/10
Intercom and Audio Video Broadcast Systems	10
Others equipments in inventory available for RENT	11
Annex 1 – Fly Plot	12/13
Technical Staff – Contact Information	14

## Orchestra Shell

---

### Floor:

- 2 portable units: Each: 5' 00" x 19' 00" (h) (1.52 m x 5.79 m)
- 2 portable units: Each: 5' 00" x 18' 00" (h) (1.52 m x 5.49 m)
- 2 portable units: Each: 5' 00" x 17' 00" (h) (1.52 m x 5.18 m)

### Ceiling:

- 1 section 6' 00" (1.83 m) on fly
- 1 section 6' 00" (1.83 m) on fly
- 1 section 6' 00" (1.83 m) on fly
- 1 section 5' 00" (1.52 m) on fly
- 1 section 5' 00" (1.52 m) on fly

Back wall is motorized and located 40' 00" (12.2 m) from downstage edge  
Dimensions: 28' 00" x 17' 00" (h) (8.53 m x 5.18 m)

## Wardrobe Room

---

The wardrobe room is located underneath the stage adjoining the dressing rooms.

### Equipment:

- Washing machine
- Dryer
- Iron and ironing board
- Jiffy steamer

## Stage Dimensions

---

### Proscenium:

- Width: 39' 06" (12.04 m)
- Height: 25' 00" (07.62 m)

### Distance from house curtain to:

- Back wall: 53' 00" (16.15 m)
- Downstage edge: 06' 11" (02.12 m)
- Orchestra pit edge: 22' 08" (06.91 m)

## Stage Dimensions (cont'd)

---

### Clearance / stage right wing:

- Width front wall to stage: 10' 00" (03.05 m)
- Width back wall to stage: 06' 00" (01.83 m)
- Length front-back: 41' 00" (12.50 m)
- Height: 25' 00" (07.62 m)

### Clearance / stage left wing:

- Width front wall to stage: 10' 00" (03.05 m)
- Width back wall to stage: 06' 00" (12.04 m)
- Length front-back: 53' 00" (16.15 m)
- Height: 25' 00" (07.62 m)

## Lighting

---

### Lighting control booths:

- 1 located in booth: back of house, Corbeille level (2<sup>nd</sup>)
- 1 located back of house, orchestra level
- 1 located on rows P, Q and R, orchestra level

### Consoles:

- 1 MA Lighting GrandMA2 ultra-light
- 1 ETC Express 48/96

### Dimmers:

- 336 2400W dimmers, 20A twist-lock plugs (L5-20R) and Socapex 419 connectors

### Permanent Lighting: (FOH)

- 24 Robert Juliat 611SX 1000W (11°/26°) profile spotlights on rear FOH gallery
- 12 Robert Juliat 614SX 1000W (16°/35°) profile spotlights on front FOH gallery
- 2 Robert Juliat Aramis 2500W HMI followspots (additional fees apply)
- 2 Strand 8" Fresnels, 2000W (house curtain wash lights)

## Lighting (cont'd)

---

### Portable equipment:

- 24 Robert Juliat 614SX 1000W (16°/35°) profile spotlights
- 24 ETC Source Four 750W 26° profile spotlights
- 24 ETC Source Four 750W 36° profile spotlights
- 12 lens ETC Source Four 50°
- 24 Strand 8" Fresnels, 2000W, with shutters
- 30 Strand 6" Fresnels, 1000W, with shutters
- 60 individual PAR64 1000W: choice of 40 medium, 12 narrow and 8 very narrow bulbs
- 12 bars of 6 medium PAR64 1000W
- 12 bars of 4 PAR64 *ACL*
- 15 single 1000W Selecon Aurora Groundrow cyc lights (on ground)
- 8 triple 3x1000W Selecon Aurora Cyc 3 cyc lights (mounted)

### Accessories:

- 1 MDG Atmosphere fog generator (additional fees apply)
- 36 ETC gobo holders
- 50 Robert Juliat gobo holders
- 20 ETC drop in irises
- 12 Robert Juliat drop in irises
- 1 set of LEE gels
- 12 side booms with 12x 12-foot pipes and 4x 4-foot pipes
- 20 floor bases

## Electricity

---

### Stage power supply:

- 1 panel, 400 amp, 3-phase, 120/208V, dimmer room (tails required).
- 1 panel, 200 amp, 3-phase, 120/208V, camlock, stage right (lighting).
- 1 panel, 100 amp, 3-phase, 120/208V, camlock, stage left (utilities/motors).
- 1 panel, 100 amp, 3-phase, 120/208V, camlock, stage left (sound), fixed power supply with 8 TL3 20A circuits, 2 TL4 30A circuits and 4 20A quad u-ground circuits.
- 1 auxiliary fixed power supply (sound) stage right, with 4 TL3 20A circuits and 2 quad u-ground circuits.
- 1 portable power supply (moving head projectors) with 8 TL3 20A circuits.

### Loading dock power supply:

- Easy access for a mobile video and 2 access traps for cabling.
- One panel, 200 amp, 3-phase, 120/208V, camlock, at loading dock
- One 50 amp, 120/240V socket (for tour buses shore power)

## Loading Dock and Storage

---

Clearance:	•	Width:	09' 06" (02.90 m)
	•	Height:	07' 03" (02.21 m)
Storage room #1:	•	Width:	16' 10" (05.13 m)
	•	Depth:	50' 00" (15.24 m)
	•	Height:	07' 00" (02.13 m)
Storage room #2:	•	Width:	21' 00" (06.40 m)
	•	Depth:	40' 00" (12.20 m)
	•	Height:	07' 03" (02.21 m)

## Line Sets and Fly Galleries

---

Operational height of grid: 58' 00" (17.67 m)

Total line sets:	•	48 manual counterweight (all purpose, several are reserved, see Fly Plot in Annex 1)
	•	6 automated (for lighting equipment, with dimmers)
	•	1 automated (equipment storage / last fly)
	•	2 automated lateral (stage right and stage left wings)
	•	1 automated in front of proscenium (1 <sup>st</sup> border with option of hanging a central cluster)

Fly length:	•	Automated lateral (stage right and left):	44' 00" (13.41 m)
	•	Electrics #1:	32' 00" (09.75 m)
	•	All other flies:	52' 01" (15.85 m)

Height of lighting gallery #1 (from stage floor):	26' 00" (07.93 m)
Height of lighting gallery #2 (from stage floor):	34' 00" (10.36 m)
Vertical clearance stage right wing (from stage floor):	26' 00" (07.92 m)
Vertical clearance stage left wing (from stage floor):	26' 00" (07.92 m)

## Orchestra Pit

---

Access: Via dressing rooms (underneath stage)

Length front-back:	17' 02" (05.23 m)
Length stage left-front:	39' 00" (11.89 m)
Length back stage right-stage left:	30' 00" (09.14 m)
Depth:	• from stage level: 08' 06" (02.59 m)
	• from house level: 05' 00" (01.52 m)

Capacity: 50 musicians

Adjustable depth using motorized system

## Curtains

---

- House curtain (French pleated red velvet): 27' 00" (h) x 52' 00" (8.23 m x 15.85 m); curtain opens vertically (guillotine), on manual counterweight fly
- 2 black velvet backdrops  
27' 00" (h) x 52' 00" (8.23 m x 15.85 m)
- 1 French-pleated black velvet mid-stage curtain  
27' 00" (h) x 52' 00" (8.23 m x 15.85 m)
- 1 white cotton cyclorama: 30' 00" (h) x 52' 00" (8.53 m x 15.85 m)
- 6 borders (black velvet): 15' 00" x 52' 00" (4.57 m x 15.85 m)
- 12 black velvet legs (6 sets): 30' 00" x 12' 00" (9.14 m x 3.66 m)
- 10 black velvet (drop) legs suspended on rail;  
each leg: 25' 06" (h) x 04' 02" (7.77 m x 1.27 m)
- 1 white scrim in sharkstooth fabric: 30' 00" (h) x 52' 00" (9.14 m x 15.85 m)
- 1 black scrim in sharkstooth fabric: 30' 00" (h) x 52' 00" (9.14 m x 15.85 m)

**N.B.:** All fabrics are certified as flame retardant.

## House Capacity

---

ORCHESTRA	830
PRIVATE BOX FOR WHEELCHAIRS	22
CORBEILLE	291
BALCONY	205
<b>TOTAL</b>	<b>1,348</b>

## Fiber Optic Cables and Interconnections

---

- In & out for Vidéotron video (3 video lines)
- In & out for Bell audio
- Interconnections between stage and control booths (audio, video, CAT5, DMX)
- Wireless Internet access and local area network (stage, dressing rooms, control booths, lobby)

## Dressing Rooms

---

- 1 dressing room with private lounge, refrigerator, toilet, shower and desk.
- 1 large dressing room accommodating up to 30 people, with showers and toilets.
- 4 private intermediate dressing rooms.
- 1 lounge with television, DVD player, sound system, refrigerator, microwave, pool table, furnished living room, internet.
- Additional rooms located within close proximity are available on request.

All dressing rooms are located underneath stage. A member of staff is present at all times to provide ushering services.

## Furniture and Accessories

---

- |                     |   |
|---------------------|---|
| Music stands:       | • 16  |
| Music stand lamps:  | • 12  |
| Conductor's podium: | • 1   |
| Chairs:             | • 60 chairs for orchestra   |
| Piano:              | • 1 Steinway 9' grand piano (tuning fees not included)  |
| Risers:             | • 24 sections 4' x 4' (1.22 m x 1.22 m)<br>• 2 sections 4' x 8' (1.22 m x 2.44 m)<br>Available heights: <ul style="list-style-type: none"><li>• 96 w/ 8" legs</li><li>• 48 w/ 16" legs</li><li>• 48 w/ 24" legs</li></ul> |

## Technical Staff

---

- The Corporation de la Salle Albert-Rousseau is not tied to appointed operators. The establishment is not affiliated in a trade union.
- The Corporation de la Salle Albert-Rousseau will refer a professional technical team acquainted with the equipment and premises. The number of technicians will vary according to the specific needs of each production. A free estimate can be provided on request.
- A stage manager is assigned to each event.



## Fly Plot

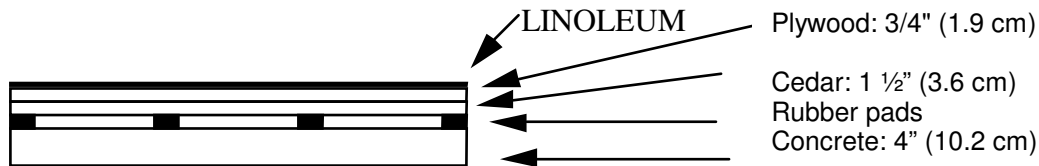
---

See Annex 1 at the end of this section.

## Stage Floor and Trap

---

- Side view:



- 1 trap:
  - Access: Via dressing rooms (underneath stage)
  - Position: 25' 04" from downstage edge and centred in relation to stage
  - Length front-back: 03' 06" (01.07 m)
  - Length stage right-stage left: 04' 05" (01.35 m)
  - Height: 10' 00" (02.54 m)

## Video Projection Equipment

---

Location: • 1 booth at back of house, Corbeille level

- Equipment:
- 1 x Christie video projector LX55(5500 lumens) digital LCD(**additional fees apply,p10**)
  - 1 x EPSON video projector 3 LCD Powerlite pro Z8350(8500 lumens) with a choice of lenses, for short, medium and long distance (**additional fees apply,p10**)
  - 1 Video control booth includes: Kramer VP-747 switcher with 8 inputs, Tascam DVD, 1 x 19" video monitor
  - 1 Interfaces Kramer cat5, set of adaptors and all necessary cables.

- Screens:
- 1 cinema screen, 38' x 22' front projection, (fixed on fly #13)
  - 1 portable screen, 9' x 12' – 2 projection screens (front and back)
  - 1 portable screen, 13' x 17' – 2 projection screens (front and back)

## Rehearsal Studio

---

There are no rehearsal studios at the Salle Albert-Rousseau but it is possible to rent rooms at the Cégep de Sainte-Foy at an additional cost.

## Sound Equipment

---

Control booths:

- 1 located at back of house, orchestra level ( 2 CAT6 Ethernet links reserved to stage left)

- 1 located on rows P, Q and R, orchestra level ( 2 CAT6 Ethernet links reserved to stage left)

Consoles:

- 1 analog mixer Midas Venice 320 28 inputs XLR/8 outputs XLR
- 1 digital mixer Yamaha CL5  
(Stages Racks:1x Rio 3224D + 1x Rio 1608D)
- 1 digital mixer Yamaha M7CL 48 inputs XLR mono et 4 Stéréo/16 outputs XLR
- 1 digital mixer Yamaha 01v 96Mhz 12 inputs XLR / 2 outputs XLR and 4 omni 1/4"
- 1 digital mixer Midas M32  
(Stage Rack : DL32 , 32 inputs/16 outputs)
- 1 digital mixer Behringer X32 32 inputs XLR/16 outputs XLR

Audio sources:

- 1 ADJ dual CD player with auto-cue

### Sound system

Front of House:

- 14 *d&b audiotechnik* Qi1 main speakers (flown)
- 4 *d&b audiotechnik* Qi-Sub bass-reflex speakers (flown)
- 4 *d&b audiotechnik* B2 subwoofers (ground)
- 2 *d&b audiotechnik* Qi10 speakers (in-fills)
- 4 *d&b audiotechnik* E6 speakers (front-fills)
- 2 *d&b audiotechnik* E6 speakers (Corbeille section wall)
- 4 *JBL MS26* speakers (orchestra level delay)
- 4 *JBL MS28* speakers (balcony delay)
- 6 *d&b audiotechnik* D12 amplifiers
- 3 *d&b audiotechnik* D6 amplifiers
- 2 CROWN Macro-Tech 2402 amplifiers (delay)
- 1 Soundweb London Blu-160 signal processor
- 1 Soundweb London Blu-120 signal processor

Monitor system:

- 9 *d&b M4* stage monitors (on ground, on tripods or flown)
- 1 8-mix amplifier rack, *d&b D12* amplifiers

## Sound (cont'd)

---

- Snakes:
- 1 snake, 50 pairs VEAM (from back control booth @ stage left)
  - 1 snake, 50 pairs VEAM (from house control booth, rows PQR @ stage left)
  - 1 patch panel, 50 pairs isolated stage left
  - 4 portable snakes, 12 pairs, 75' (patch panel and fan-out VEAM)

- Microphones:
- 8 Shure SM58
  - 8 Shure SM57
  - 1 Shure Beta 58
  - 2 Shure Beta 57
  - 2 Shure SM 81
  - 2 Shure SM 91
  - 2 Shure Beta 52A
  - 4 Shure Beta 98A (with drum clamps and instrument clips)
  - 4 Shure KSM 141, Dual Pattern, omni - cardioid
  - 2 Audio-Technica AT859QMLx (podium mics)
  - 4 Audio-Technica ATM350 (clip-on)
  - 6 Audio-Technica 4041
  - 2 Beyerdynamic MC930, stereo-set with suspensions
  - 2 RODE NT-5, stereo-set
  - 6 Oktava MK-012
  - 2 DPA 4099, supercardioid mics with magnet mounts
  - 4 Crown 4 PCC-160
  - 2 Sennheiser MD421
  - 2 Sennheiser e914
  - 4 Sennheiser e904 (clip)
  - 1 Sennheiser e902
  - 2 Sennheiser e935
  - 2 Sennheiser MK4

- Direct boxes
- 4 Klark Teknik active direct box
  - 2 Radial Pro48 active direct box
  - 6 Radial ProDI passive direct box
  - 3 Radial Multi Pro AV2 direct box

- Wireless :  
Microphones  
(for rent)
- 2 Shure ULXD4D Dual-Channel Digital Wireless Receivers with 4 ULXD2-SM58 Digital Handhelds Transmitters and 4 ULXD1 Digital Bodypacks Transmitters
  - 2 Shure UR4+ dual UHF receiver (additional fees apply)  
Choice of 4 UR2 handheld transmitters w/SM58 capsule or 4 UR1 beltpacks Transmitters
  - 4 Shure Beta 53 headsets microphones, beige (omnidirectional)
  - 4 DPA 4066 headsets microphones, beige (omnidirectional)
  - 2 Countryman E6 headsets microphones, beige (omnidirectional)

- Microphone stands
- 22 K&M 210/9 long-legged microphone stands with boom (black)
  - 8 K&M 259 low microphone stands with boom (black)
  - 3 K&M 260 straight microphone stands with round base (black)"ATLAS"
  - 4 K&M 232 small tabletop microphone stands (black)

## Sound (cont'd)

---

- Processors:
- 1 T.C. ELECTRONICS M-2000 multi-effects
  - 2 T.C. ELECTRONICS M-ONE multi-effects
  - 1 T.C. ELECTRONICS D-Two delay
  - 2 KLARK TEKNIK DN360 2 X 31 bands equalizers
  - 1 DBX1046 quad compressor limiters
  - 2 DBX 160A mono compressors
  - 1 DBX 266 stereo compressor/gate
  - 1 DBX 1074 quad gate

## Intercom and Audio Video Broadcast Systems

---

- Equipment:
- 1 CLEAR-COM MS-702 main station (control booth stage right)
  - 1 CLEAR-COM RM-120A remote station (stage left)
  - 6 C-Com FIXED Stations (2x FOH+2x Follows+1x « Corbeille » booth+2x Stage)
  - 8 C-Com RS-601 beltpacks MOBILES Stations
  - 8 headsets (choice of one or 2 ears)
  - 2 tabletop stations with speakers and handsets.
  - 2 call light actuators
  - 1 Telex BTR-700 UHF wireless base station with 4 wireless beltpacks
  - 1 DVcam camera, static shot of stage, located Corbeille level (control booth)
  - 3 LCD 24" monitors (stage right wing, stage left wing and dressing room lounge)
  - Broadcasting system for the hearing impaired
  - Sound broadcast for the media (XLR connectors) located at back, orchestra level

## Others

---

- Equipment :
- Motorized personnel lift JLG 20'
  - Personnel lift JLG 30'
  - Ladder 12'
  - Ladder 8'
  - Ladder 6'

## **OTHERS equipments in inventory available for RENT**

---

Always contact the Venue Technical Director to ensure availability and rental cost for each piece of equipment.

### Lighting :

- 16 x CHAUVET ColorAdo 1-Quad tour
- 8 x CHAUVET ColorAdo 1-Quad ZOOM tour
- 8 x CHAUVET ROGUE R2 - Spot
- 8 x MARTIN MAC 401 Dual - Wash

### Video :

- 1 x EPSON video projector 3 LCD Powerlite pro Z8350(8500 lumens) with a choice of lenses, for short, medium and long distance.
- 1 x CHRISTIE video projector LX55(5500 lumens) digital LCD

### Sound :

- Wireless :
- 2 Shure ULXD4D Dual-Channel Digital Wireless Receivers with 4 ULXD2-SM58 Digital Handhelds Transmitters and 4 ULXD1 Digital Bodypacks Transmitters
- Microphones  
(for rent)
- 2 Shure UR4+ dual UHF receiver (additional fees apply)  
Choice of 4 UR2 handheld transmitters w/SM58 capsule or 4 UR1 beltpacks transmitters

## Annex 1

### Fly Plot

---

# Fly		L. feet	L. m	Description	Notes
		-17' 05"	-5.31 m	Orchestra pit	
		-05' 08"	-1.73 m	Downstage	
		-02' 09"	-0.84 m	1 <sup>st</sup> border (automated)	
E1	<b>A</b>	-01' 10"	-0.56 m	1 <sup>st</sup> electrics	
		00' 00"	0.00 m	Proscenium (point zero)	
0		00' 00"	0.00 m	Fire wall	
1		01' 04"	0.41 m	House curtain (red)	fixed
2	<b>B</b>	02' 00"	0.61 m		
3	<b>L</b>	02' 08"	0.81 m		
4		03' 04"	1.02 m		
E2	<b>A</b>	04' 07"	1.40 m	2 <sup>nd</sup> electrics	
5		05' 04"	1.63 m	1 <sup>st</sup> Orchestra shell ceiling	fixed
6		06' 00"	1.83 m		
7		06' 08"	2.03 m		
8		07' 04"	2.24 m		
9		08' 00"	2.44 m		
10		08' 08"	2.64 m		
11	<b>B</b>	09' 04"	2.84 m		
12	<b>L</b>	10' 00"	3.05 m		
13		10' 08"	3.25 m	Cinema screen	fixed
E3	<b>A</b>	11' 08"	3.56 m	3 <sup>rd</sup> electrics	
14		12' 11"	3.94 m		
15		13' 07"	4.14 m		
16		14' 03"	4.34 m		
17		14' 11"	4.54 m		
18		15' 06"	4.72 m		
19		16' 02"	4.93 m		
20		16' 10"	5.13 m		
21	<b>B</b>	17' 06"	5.33 m		
22	<b>L</b>	18' 02"	5.53 m		
23		18' 10"	5.73 m		

**Fly Plot (cont'd)**

---

# Fly		L. Feet	L. m.	Description	Notes
E4	<b>A</b>	20' 01"	6.12 m	4 <sup>th</sup> electrics	
24		20' 09"	6.32 m	2 <sup>nd</sup> Orchestra shell ceiling	fixed
25		21' 04"	6.50 m		
26		22' 00"	6.71 m		
27		22' 08"	6.91 m		
28		24' 07"	7.49 m	Mid-stage black curtain	fixed
29	<b>B</b>	25' 03"	7.70 m		
30	<b>L</b>	25' 11"	7.90 m		
31		26' 08"	8.13 m		
E5	<b>A</b>	27' 10"	8.48 m	5 <sup>th</sup> electrics	
32		28' 06"	8.69 m	3 <sup>th</sup> Orchestra shell ceiling	fixed
33		29' 02"	8.89 m		
34		29' 10"	9.09 m	4 <sup>rd</sup> Orchestra shell ceiling	fixed
35		30' 06"	9.30 m		
36		31' 02"	9.50 m		
37		31' 10"	9.70 m		
38		32' 06"	9.90 m	Black curtain	
39	<b>B</b>	33' 02"	10.11 m		
40	<b>L</b>	33' 10"	10.31 m		
41		34' 06"	10.51 m		
E6	<b>A</b>	35' 10"	10.92 m	6 <sup>th</sup> electrics	
42		36' 10"	11.23 m	5 <sup>th</sup> Orchestra shell ceiling	fixed
43		37' 06"	11.43 m		
44		38' 02"	11.63 m		
45		38' 10"	11.84 m		
46		39' 06"	12.04 m		
47		40' 02"	12.24 m	Cyclorama	
48		40' 10"	12.45 m	Back curtain	
G	<b>A</b>	42' 00"	12.80 m	Service electrics	Lamp storage

**LEGEND**

- A** Automated fly system (electrical hoist)
- B** Borders 54'00" x 15'00" (16.46 m x 4.57 m)
- L** Sets of legs 30'00" x 12'01" (9.14 m x 3.66 m)  
Fly length: 52'01" (15.85 m)  
Also available: 1 automated fly on each side of the stage

## Technical Staff

---

- Technical Director: Michel Vézina (418) 659-6629, ext. 2243  
[mvezina@salle-a-rousseau.qc.ca](mailto:mvezina@salle-a-rousseau.qc.ca)
- Assistant technical Director: Éric Rousseau (418) 659-6629, ext. 2248  
[erousseau@salle-a-rousseau.qc.ca](mailto:erousseau@salle-a-rousseau.qc.ca)
- Stage Manager: Hugo Mayer (418) 659-6629, ext. 2255  
[hmayer@salle-a-rousseau.qc.ca](mailto:hmayer@salle-a-rousseau.qc.ca)
- Stage Manager: Hugo Bisson (418) 659-6629 poste 2255  
[hbisson@salle-a-rousseau.qc.ca](mailto:hbisson@salle-a-rousseau.qc.ca)